

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Саратовской области Российской Федерации
и Торгово-промышленной Палатой г. Эрфурта ФРГ

В рамках протокола о намерениях сотрудничества в области экономики между Саратовской областью и землей Тюрингия от 07. августа 1996 г. и в связи с посещением министра международных отношений и внешнеэкономических связей Саратовской области с 20. по 22. октября 1997г. в ТПП г. Эрфурта министр Правительства Саратовской области, господин Борис Шинчук, и управляющий по промышленности и внешнеэкономической деятельности ТПП г. Эрфурта, господин Геральд Груссер, приняли следующее соглашение:

I.

Министерство международных отношений и внешнеэкономических связей и ТПП г. Эрфурта стремятся поддерживать и расширять контакты между саратовскими и тюрингскими предприятиями. Действенным средством при этом является открытие контактных представительств в г. Саратове и Эрфурте.

В начале июня 1997 было основано контактное бюро экономики Тюрингии при министерстве международных отношений и внешнеэкономических связей Саратовской области.. Руководителем бюро является господин Зародин, служащий Правительства Саратовской области. ТПП г. Эрфурта/Тюрингское Общество по содействию и внешнеэкономической деятельности ТОО бесплатно предоставило в распоряжение оргтехнику на сумму 12.020,00 Дойче Марк.

II.

Министерство международных отношений и внешнеэкономических связей Саратовской области стремится еще в текущем году открыть представительство Саратовской области в Тюрингии. Представительство будет находиться в помещениях ТПП г. Эрфурта и представлено двумя сотрудниками из г. Саратова.

ТПП г. Эрфурта предоставляет бесплатно помещения с мебелью и соответствующей оргтехникой. Это включает в себя расходы по аренде, за энергию, уборку и охрану помещений.

Эрфурт, 22. октября 1997г.

Геральд Груссер
управляющий по промышленности
и внешнеэкономической
деятельности
ТПП г. Эрфурта

Борис Шинчук
Министр международных
отношений внешне-
экономических связей